

## INVENTARIOS DE TEMPLOS Y PARTICULARIDADES DEL CULTO EN LA CIUDAD GOTICA DE MALLORCA

Publicamos en esta nota tres inventarios bajomedievales correspondientes a otros tantos templos de la ciudad de Mallorca.

No solamente tienen interés en cuanto nos muestran la riqueza que poseían en la Mallorca medieval sino que nos pueden servir para dar cuenta de algunas particularidades de arqueología litúrgica.

En primer término vamos a hacer una observación tocante al II inventario, el que corresponde a la llamada iglesia del Temple. En el momento de levantarse este inventario —¡pobre relación, a decir verdad!— a comienzos del siglo XV la casa está habitada por los caballeros del Hospital de San Juan de Jerusalén.

El inventario del templo habla de tres altares: el mayor, el de Santa Ana y la Virgen y el de San Bernardo. Tal cual la iglesia se conserva hoy en día, después del peligro corrido en la modernización del siglo XIX, resta una parte románica a los pies del ámbito religioso y que comprende: la portada y las dos capillas a derecha e izquierda de la entrada.<sup>1</sup>

Pues bien, el hecho de que nuestro inventario recuerde el altar de San Bernardo nos debe hacer pensar en que éste fue heredado por los sanjuanistas de sus antecesores, los templarios.

Piénsese que San Bernardo, como redactor de la regla templaria, era prácticamente tenido por fundador de su milicia. No tiene sentido imaginar que el altar en cuestión y la tabla pintada que lo decoraba fueran creados y pagados por los sanjuanistas. Estos hubieron de heredarlo de otros que tenían unas razones sólidas para venerarlo.

Viene esto a cuento, porque después de haberse fechado ordinariamente esta tabla en el siglo XIII, lo mismo que las tablillas de Santa Ur-

---

<sup>1</sup> Sobre la compra y reforma del oratorio del Temple, véanse los temores expresados, una y otra vez, por la junta de la, en aquella sazón, reciente Sociedad Arqueológica Luliana, en el primer volumen de su *Boletín* (1885).

sula, por motivos simplemente estilísticos,<sup>2</sup> Juan Sureda ha querido retrasar su data, recientemente. El quiere colocar dicho retablo que califica de agustiniano, no sé por qué, en el segundo cuarto del siglo XIV.<sup>3</sup>

La tabla de San Bernardo fue recogida en el siglo pasado del templo en cuestión, aunque ya no estaba colgada sino sólo almacenada en él. Ahora que, por primera vez, contamos con un inventario del Temple vemos que San Bernardo tenía altar en él. Es obvio que la tabla primitiva pertenecía a dicho altar y además que en él lo veneraron los Templarios en los últimos años, al menos, de su estancia.

¿Qué sentido tiene que los hospitalarios de buenas a primeras en cuanto reciben un templo, de culto secundario para ellos, porque el primario era el templo de Sant Joan del Mar (hoy llamado San Juan de Malta),<sup>4</sup> se decidan a hacer y pagar un retablo nuevo de un altar lateral y de un santo, para ellos, de segunda fila?

Creo, por tanto, que, de la mera aparición de este inventario podemos sacar como primera conclusión el mantenimiento de la fecha primeriza para esta primera obra del románico de transición al gótico, de influencia francesa.

Del inventario I, que corresponde a las iglesias de Sta. Ana y de San Jaime del castillo de la Almudaina hemos de decir que nos confirma en la importancia del culto de las reliquias en el primer medioevo mallorquín, el de los conquistadores o repobladores de Mallorca.

Ya hemos llamado la atención en otra ocasión sobre la importancia que tenía en la tradición insular la existencia de las llamadas Virgen-Sagrario, que se extendían desde el siglo XIV hasta el XVII, y que tenían un cierto carácter de relicario en tanto en cuanto la eucaristía pasaba a ocupar el lugar de una reliquia.<sup>5</sup>

Ahora, lo que destaca en el inventario de la capilla de Santa Ana, es que debe conservar las directrices de las tradiciones de la Iglesia de la monarquía privativa —el inventario es de 1361 y Jaime III murió en batalla en 1349. Y si no, las comunes con el espacio geográfico de acá y acullá de los Pirineos.

Pues bien, el inventario habla de una caja de reliquias dispuesta “sobre el retablo” (?) en forma de monumento —alusión al sepulcro de Cris-

<sup>2</sup> G. Llompart, *La pintura medieval mallorquina* (Palma, 1977 ss.), Vol. I, p. 60; Vol. 3, Nº 1 (con la bibliografía anterior).

<sup>3</sup> Joan Sureda, *El gòtic català* (Barcelona, 1977), p. 32.

<sup>4</sup> Véase sobre el culto de este templo, G. Llompart, “La piedad medieval en la isla de Mallorca a través de nuevos documentos”, *AST* 51-52 (1978-1979), 229-267, pp. 250 ss.

<sup>5</sup> G. Llompart & J. Juan, “Las Vírgenes Sagrario de Mallorca”, *BSAL* 33 (1961-7), 177-197; además, “Nuevas precisiones sobre la iconografía mallorquina de la Virgen del Manto y de la Virgen Sagrario”, *AST* 39 (1968), 291-303.

to— que polariza la atención sobre el culto de las reliquias en vez de sobre la Eucaristía (I, 84). Pero es que además de este relicario inserto en el retablo, todavía hay otro (I, 86).

Al nuevo relicario, el escribano que estaba dirigido por el rector de la capilla (un conocedor del terreno que pisaba), lo llama “custodia de plata” y se hallaba fijado al retablo por detrás del mismo. En su interior había otro relicario de plata.

Es cierto que, en el inventario, aparecen otros tres relicarios (I, 86, 87, 89), pero éstos se presentan sueltos. Ya leerá el lector su descripción en el apéndice. Lo que a nosotros nos llama la atención y queremos subrayarlo aquí, es la presencia de relicarios en coherencia con imágenes, no de bulto —como en el caso de las Vírgenes Sagrario de la provincia mallorquina o en el caso del pretendido cráneo de Sta. Práxedes (I, 85)<sup>6</sup>— sino adheridas a la pintura de retablo.

Cuanto hemos subrayado no va en detrimento de la eucaristía. Pero nótese que no aparece sagrario por ninguna parte. Lo que sí viene muy valorado es el rito de la elevación de la hostia en la misa. En efecto, al parecer al momento de tocar la campanilla para la elevación, también se extendía una cortinilla negra detrás del celebrante, ante el retablo para que destaque mejor a la vista de los fieles la hostia levantada (I, 53).

Ya, en otro lugar, insistimos en el rito anual del levantar la hostia en la misa celebrada en la parroquia de San Miguel el día 31 de diciembre al paso de la procesión de l'Estandart.<sup>7</sup>

Entonces toda la procesión se detenía y no se ponía otra vez en marcha hasta que se hubiera acabado no la misa, sino la elevación. Es un ceremonial cronológicamente paralelo.

Un nuevo elemento que nos llama la atención es la presencia de tantas cortinas. Se ve que los retablos están tapados con cortinas ordinariamente. En Florencia todavía los he visto cubiertos con puertas a determinadas horas. Véase el retablo de Santa Ana cubierto con una cortina azul (I, 50), en el altar mayor del Temple una cortina negra (II, 2) y toda una serie de cortinas de varios colores entre las que destacan por su singularidad las de Cuaresma, siempre blancas (I, 45).

Otro extremo particular es la presencia de cortinas haciendo de flancos o de alas de los altares. Si reparamos en el inventario del Temple, advertiremos en la cámara de fray Gilabert de Loscos la presencia de un bastimento de cortinas de cuatro barras. Se trata sin duda de un elemento

<sup>6</sup> Santa Práxedes centró el culto procesional medieval de rogativas por disponerse de sus reliquias, las únicas en Mallorca; cf. G. Llompart & J. Muntaner, “El patronazgo de Santa Práxedes sobre el reino de Mallorca”, *AST* 41 (1970), 309-335.

<sup>7</sup> G. Llompart, “La festa de l'estandart d'Aragó, una liturgia municipal europea en Mallorca”, *Cuadernos de Historia Jerónima Zurita* 37-38 (1980), 7-34.

de mobiliario civil. Pero si recorremos los apartados eclesiásticos, advertiremos que se nombran "dos cortinas verdes en torno al altar con sus varillas de hierro" (I, 54). Aquí ya estamos en la Almudaina, capilla de Santa Ana.

Pero es que si paramos mientes en otras capillas pasa lo mismo. Véase el caso de la capilla de San Marcos del castillo de Bellver en 1408: "duas vergues de ferro qui stan al costat de l'altar en cascuna una cortina de drap blanch de li".<sup>8</sup>

O el caso de Santa María de Lluc, que es tanto más interesante cuanto que, puesto que tenían las columnillas para sostener las cortinas y no sabiendo qué hacer con ellas, al llegar el siglo XVII, las incorporaron al nuevo retablo barroco. Como parecía la capilla de 1478, lo dice el inventario respectivo: "en torn de l'altar quatre columnas de marbra on ha duas cortinas barradas vermellas e blavas de cànem prim".<sup>9</sup>

Y este tipo de decoración del presbiterio nos da ocasión de referirnos a como estaba dispuesto el presbiterio de la Seo de Mallorca en el siglo XV. También contaba, a derecha e izquierda del altar mayor, con unas columnillas, rematadas por sendos angelillos, que aguantaban las varas horizontales que mantenían tirantes las respectivas cortinas.

Cuando uno contempla hoy día el presbiterio advierte seis columnillas con sus ángeles. Cuatro ante el altar mayor. Dos que flanquean, a su vez, la cátedra gótica episcopal.

Esta ordenación la realizó Antonio Gaudí. El recuperó las figuras en 1904 del predio de Son Seguí, adonde habían sido retiradas en 1729, al substituir el retablo gótico del siglo XIV por el barroco, que hoy preside el presbiterio de la parroquia de Santa Catalina. Las columnillas con ángeles sostienen hoy lamparillas eléctricas. Mas su primera función fue la de cubrir los flancos del altar para centrar y aislar la celebración del misterio.

La familia Oleza, de rancio abolengo, ha insistido siempre en las armas familiares que ornan las columnillas.<sup>10</sup> Es verdad. Verdad parcial. Porque sólo cuatro columnas van sigiladas con la rosa de los Oleza. Las que llevan ángeles de piedra picada de Santanyí. Las otras dos llevan sobre sí ángeles de madera y están privadas de blasón.

Hasta ahora no han sido fechadas. Esto lo podemos hacer ahora merced a los elementos que nos proporcionan los libros de fábrica del año 1417.

La confección de los dos ángeles de madera viene indirectamente aludida en la siguiente partida: «Item quostà, de port, un fust de poyl (i.e.

<sup>8</sup> Archivo del Reino de Mallorca (= ARM), Su-33, f.70 (inventario inédito).

<sup>9</sup> Aparte de los estudios del P. Rafael Juan; cf. *BSAL* 3 (1889-1890), 214.

<sup>10</sup> José de Oleza y de España, "Noticia sobre los seis ángeles del siglo XV existentes en la catedral", *Revista Balear*, Año V (1969), nº 16-17, pp. 25-32.

“poll”) que comprí de n Tosquela per fer los àngels qui estan sobre los pilarets de les quortines de l'altar major... deu diners.»<sup>11</sup>

Por lo que toca a las columnas fueron compradas al famoso platero Francesc Martí: «Item doní e n Frensoy Martí, argenter, sinch florins, per reó d'una corona de pera de Gerona, qui vené per l'altar mejor, so és per les quortines... III llibres, XV sols.

Item quostà, de port, la dita corona de casa lo dit Frensoy fins a le Seu, deu diners.»<sup>12</sup>

¿Qué pasa con los cuatro ángeles de piedra esculpida? No figuran en las partidas de gastos. En cambio, sí figura su ordenación o sistematización en el conjunto del presbiterio: «Item doní e n Bernat Alemany, ferrier, per piquar quatre fuyles de plom per emboliquar los perns de ferre, on stan los àngels de les quortines... tres sols.»<sup>13</sup>

Item lo damunt dit die (27 de febrer) doní e n Berenguer Morey, ferrier de la deressana, sis liures, divuit sous, deu diners, per dues barres de ferre grans, qui servexen a les quortines de l'altar major e per sis gafes per tenir les pessas del respatler de la mota de l'altar e per sis perns de ferre qui tenen los àngels qui estàn sobre los pilarets de les quortines. E pessà tot un quintar e denou liures a raó de quatorze diners la liura.

Item doní al dit Berenguer Morey per sis armeyles que feu per tenir los pilarets de les quortines de l'altar major, a raó de tres sous, sis diners, la pessa... vint dos sous.»<sup>14</sup>

Así pues quedamos en que hubo una remodelación de espacios en 1417 a la que se debió el que levantara el vuelo la doble cortina que flanqueaba el altar mayor. Y arrancaba del mismo. Véase sino lo que cobra el ferrero: «Item doní al dit Bartomeu dos sous per dues gafes qui servexen al banqual de l'altar major».<sup>15</sup>

Quien conozca la historia de la catedral sabe que es completamente desconocido el momento de la factura y levantamiento del retablo gótico

<sup>11</sup> Archivo Capitular de Mallorca (= ACM), *Llibre de fàbrica de 1417*, f. 184. *Item quostà, de port, un fust de poyl qui comprí den Tosquela per fer los àngels qui estan sobre los pilarets de les quortines de l'altar major, deu s.* Lo que sabemos hasta ahora de Tosquella se encontrará en G. Llompert, “Hugué Barxa, autor del retablo del *Passio Imaginis* de Felanitx, Mallorca”, *AEArt* 50 (1977), 328-335.

<sup>12</sup> ACM, *Llibre de fàbrica de 1417*, f. 183v. El mencionado Francesc Martí es el famoso platero estudiado en “La orfebrería mallorquina en torno a 1400”, *Mayurqa* 12 (1974), 87-121.

<sup>13</sup> *Ibid.*, f. 142.

<sup>14</sup> *Ibid.*, ff. 143-143v.

<sup>15</sup> *Ibid.*, f. 141. Más adelante en el mismo libro se ven más pagos sobre el mismo asunto: *Item comprí de l'obrador den Castanyer mitge liura d'aygo cuyta per los àngels qui estan sobre los pilars de les cortines. Quostà vuit diners. Ibid.*, f. 160.

*Item comprí carbó per fondre lo plom qui servi a abaurar les pues de ferre qui tenen los capitels de les quortines, deu sous. Item quomprí un fuyt de paper de mà major, empestat, per fer ales a un àngel de fust qui està sobre les columnas de les quortines, e fill (cast. “hilo”). Ibid.*, f. 184.

—lo mismo que su autor— hoy marginado y adosado al muro interior de la Seo, sobre el portal del Mirador.

Lo que ahora sabemos, al menos, es el aspecto general que ofrecía el presbiterio en la celebración del culto a lo largo del siglo XV.

Dado el papel rector de la catedral en orden a la conformación del culto y devociones de las parroquias de la diócesis, será conveniente ver hasta que punto influyó este mejoramiento en la estructuración de los presbiterios parroquiales. Recuértese que pudimos demostrar hace años cómo las parroquias imitaban también de la Seo el sistema de iluminación llamado *corredor dels ciris*, que suprimió la llamada “reforma Gaudí”.<sup>16</sup>

En cuanto al uso de parecidas decoraciones, puede verse el que copió el pintor anónimo del llamado retablo de San Gil de la National Gallery de Londres (siglo XV).<sup>17</sup>

Pero a nosotros nos basta con referirnos a la catedral de Barcelona, como gran sede mas cercana. Su historiador Josep Mas cita en un inventario de la sacristía de 1522 ocho piezas de repostero con las armas del obispo Pere García que servían al altar mayor.<sup>18</sup> “Y explica diciendo: Anys enrera foren llevades dels dos costats de l’altar major, dues columnes salomòniques amb àngel sobre cada capitell, tot d’alabastre. Una barra que era subjectada a ells i al retaule sostenia per cada banda una cortina de roba més o menys rica, que eren tirades en l’acte de l’elevació, de manera que el celebrant estava més recollit”.

Desde cuando databa la decoración, lo ignoro; solo sé que el 21 de noviembre de 1461 con ocasión de la entrada en Barcelona de la reina con el infante Ferrando los cronistas dieron dos signos de mal agüero al llegar a la catedral. Una que la cuerda de las campanas se rompió tres veces, y la otra... es mejor que oigamos al diarista Jaume Çafont: “se seguí ab tota veritat altre senyal aquella hora matexa, ço és que d’aquells dos pilars de marbre blanch qui son alt a l’altar major, e en la summitat de quascun està un àngel de pedra, lo un d’aquells caigué e’s trenchà, en molts lochs e l’àngel, per semblant, se trencha e fonch aquell pilar qui està pus proper de la part del palau del rey”.<sup>19</sup>

Después de estas observaciones no nos queda sino advertir la sencillez del inventario del hospital de Sant Antoni, sito en la cercanía de la Puerta del mismo nombre. No ha sido aún publicado ninguno, ni de éste, ni del Hospital del mismo nombre de los Antonianos —en la calle de San Miguel. El día en que podamos disponer de alguno de la segunda mitad del siglo, advertiremos sin duda como dicho hospital, que de tal ya sólo tenía el

<sup>16</sup> G. Llompарт, *La pintura medieval mallorquina* (Palma, 1977 ss). Vol. I, pp. 109 y 154.

<sup>17</sup> Franklin M. Biebel, “The angelot of Jean Barbet”, *The Art Bulletin* 32 (1950), 336-344, fig. 6.

<sup>18</sup> Josep Mas, *Inventari de la sacristia de la Seu de Barcelona pres en 1522* (Barcelona, 1923), p. 19.

<sup>19</sup> Jaume Çafont, *Dietari (1484)*, Biblioteca de Catalunya, Ms. 978, f. 81v.

nombre en esta época, vino a ser un centro de acogida de cofradías gremiales que se debían encontrar poco a gusto en las parroquias centrales de la ciudad que desarrollaron hacia ellas en el siglo XIV una fuerte política de atracción. Pero es asunto de sociología religiosa que dejamos para otra ocasión.

## I

*Inventario de las capillas del castillo real de la Almudaina*

5-12-1361

Quinta die mensis decembris anno a Nativitate Domini

MCCCLX primo

Sequens inventarium seu repertorium fuit factum mandato honorabilis viri, domini Bernardi de Tous, militis, gubernatoris generalis civitatis et regni maioricarum, per me, Guillelmum de Casesdavall, notarium et scriptorem procurationis regie Maioricarum ac regentem officium dicte regie procurationis regie Maioricarum ac regentem officium dicte regie procurationis, mandato dicti gubernatoris, de bonis videlicet quae inventa fuerunt in capellis castri regii civitatis Maioricarum, post mortem Guillelmi Fort rectoris quondam capellarum predictarum, qui obiit quarta die decembris anni predicti.

Et ibidem fuerunt tradita Raimundo Sala, presbitero, rectori, ordinato capellarum predictarum per dictum dominum gubernatorem, in cuius presentia presens inventarium fuit confectum, mandato et ordinatione domini gubernatoris predicti.

*Draps vermells*

1. Primerament, en la capella de madona Sancta Anna, trobam V capes de cor, de çendat vermell, folrades de drap de lli blau.  
Item I vestiment complit de prevere del dit çendat vermell, ço és casulla, estola e maniple, ab camis blanch.  
Item II vestiments, ço és I de diaques, altre de sotsdiaque del dit çendat, ço és camies romanes, estoles, maniples e cinyells, menys de dalmàtiques.  
Item II draps del dit çendat vermell, ab fresadura, que solien estar e servir al altar en loch de retaule alt.
5. Item I tovallola d'evengeli del dit çendat, ab fresadura d'aur e flocadura verda, e I coxí del dit çendat ab semblant flocadura.  
Item I pali d'altar del dit çendat vermell ab semblant fresadura.



Item I altre pali del dit çendat menys de fresadura.

Item I frontal d'altar de fres d'or, ample, ab flocadura de seda vermella.

Item I pali de vellut vermell ab senyals reials e de la ciutat ab I frontal ab semblants senyals que no és acabat e és menys de flocadura.

### *Draps verts*

10. Item III capes de cor de çendat vert ab fresadura d'or, folrades de drap vermell.

Item I vestiment del dit çendat vert de prevera ab paraments d'or, ço és casulla, estola, maniple, cinyell e camis de drap de li.

Item II vestiments, ço és I de diaque, altre de sotsdiaque del dit çendat complits, ço és dalmàtiques, maniples, cinyells e estola.

Item I coxí d'altar del dit çendat e I tovallola d'evangeli ab flocadura vermella.

Item I troç del dit cendat vert, per adobar los dits vestiments.

15. Item I pali del dit çendat ab fresadura entorn, e frontal vert e d'or ab flocadura vert.

Item II draps d'altar del dit çendat ab fresadures d'or, que solien servir en loch de retaule.

Item II cortines entorn d'altar del dit çendat vert, sens fresadures.

Item I drap de diaspre ab baboyins en loch de retaule.

Item I drap de diaspre violat ab fulles d'or que és gran en loch de retaule.

### *Draps blanchs*

20. Item III capes de cor de çendat blanch ab lurs fresadures e folradures de drap de li quayx vermell.

Item I vestiment de prevere, tot complit, del dit çendat blanch ço és casulla, estola, maniple e cinyell, ab flocadures morades.

Item I vestiment de diaque, complit, del dit çendat blanch.

Item I dalmàtiga de sotsdiaque del dit çendat blanch, ab camis de drap de li.

Item II draps del dit çendat blanch, que solien servir en loch de retaule al altar, ço és I ab fresadura entorn e l'altre ab fresadura al travers.

25. Item I frontal d'altar ab fresadura d'or e flocadura morada.

Item I tovallola d'evangeli del dit cendat ab flocadura morada.

Item I altra tovallola de girasol blanch, per portar reliquies, ab flocadura blava.

Item I altra tovallola de çendat vert girasol, per portar reliquies, ab flocadura morada e ab fresadura al travers.



30. Item II tovalloles de çendat blau ab flocadura reyal.  
 Item I drap blau de diaspre, en loch de retaule, menys de flocadura.  
 Item I casulla blava de sendat an fresadura.  
 Item I frontal d'altar, ab fresadura d'or e flocadura vermella e morada.  
 Item I vestiment de prevere de diaspre d'aur e d'azur, tot complit, e I capa de cor del dit diaspre, ab folradures de drap de li.
35. Item I pali petit del dit diaspre, menys de folradures e I frontal d'altar ab flocadura reyal.  
 Item I casulla, estola e II maniples de draps vermell e d'or, folrat de drap blau.  
 Item II dalmàtiques del dit drap, ço és de diaque e de sotsdiaque.  
 Item I capa de cor de diaspre vermell e d'or, folrada de drap vert.  
 Item I drap, en loch de retaule, de drap vermell e d'or folrat de drap de li vert.
40. Item I capa de cor, ab II draps per retaules de drap vermell e d'or del Tauris, folrats de draps de li blau.  
 Item II capes de cor de diaspre morat e d'or folrades de drap vert de li.  
 Item I drap marromat vell, ab senyals redones ab àguiles e leons, que solia servir en loch de retaule, menys de folradura.  
 Item I drap morisch de fustaní listat.  
 Item I tovallola ampla de li e II ventalls redons morischs menys de mànechs, ab flocadura reyal entorn.
45. Item II draps grans de li, dobles, al altar, ops de la Quaresma, e II cortines de drap de li senars blanques.  
 Item I vestiment, complit, ferial, de prevere ab casulla de çendat vert vell.  
 Item I altre vestiment coresmal de prevere, complit, de drap de li.  
 Item I tovallola longa de çendat groch ab flocadura vermella.  
 Item I coxí de cuyr vermell a l'altar, après del missal.

[*Altar de Sancta Anna*]

50. Item l'altar de Sent Anna, ab son retaule gran pintat e ab I gran cortina blava davant lo dit retaule ab I verga de ferre.  
 Item I cuyraça de cuyr sobre l'altar e II candelabres de coure.  
 Item III lançols d'altar ab corporals e ab I pali vermell vell.  
 Item I cortina negra petita, que's tira davant lo retaule quant se leva lo *Corpus Christi*.  
 Item II cortines verts, entorn l'altar, ab lurs vergues de ferre.

55. Item III faristols de fust al cor ab II lanternes de cor.  
 Item I posteta pintada a l'altar per donar pau.  
 Item II tapits vells davant l'altar e II bacins pochs d'aram, per pondre oferta.  
 Item I caldereta trencada per salpassa e II lantees grans de Domàs ab lurs cubertes e II lantees blanques de vidre e I salpasera de jaspi bort tras la porta.  
 Item I gran canelobre de ferre fullat davant l'altar.
60. Item XII banchs grans de fust dins la capella, nous, ops de seure lo poble.  
 Item II esquelles grans al campanar ab lurs cordes e I esquelleta sobre lo cor ops de fer senyal quant se deu levar lo *Corpus Christi*.  
 Item VII bordons de cor, pintats, dins dels quals ni ha II ab cap de cristall.  
 Item I ensenser vell de lautó ab sa barqueta.  
 Item I torreta de fust per tenir ciris davant l'altar e I canelobre de fust, ops del fas.

*Libres ops de la capella*

65. Item I libre missal gran, tot complit, ab cuberta vert.  
 Item I responser e antifoner en I volum, qui és de tot l'any ab posts nues.  
 Item I altre responser a antifoner de tot l'any.  
 Item I ofcier dominical e santoral de tot l'any.  
 Item I ligender ab posts negres que comença: *Primum quidem*.
70. Item I altre ligender dominical, ab cubertes de blanch qui comença, *Visio Ysaie*.  
 Item I altre ligender santoral qui comença: *Heri celebravimus*.  
 Item II psalteris d'Esglèya, complits, e I consueta vella.  
 Item I epistoler complit, cubert de vermell.  
 Item I evangelister, complit, cubert de posts blanques.
75. Item I ordinari d'oracions, complit.  
 Item I libre de preses e de setus (?) notats.

*Joyes d'argent e reliquies de la capella*

- Primo I test d'altar d'argent embotit, que son II peçes ensemps.  
 Item I calze d'argent, daurat, dins e defora, ab sa patena.  
 Item quatre canadelles d'argent e I cullereta per metre mixt al calze.
80. Item I creu poqueta d'argent ab son peu d'argent e I creu de cristall, ab peu de lautó.  
 Item quatre candelobres de cristall, guarnits de lautó.

Item I ensenser d'argent ab sa barque d'argent.

Item I ymage poqueta de Madona Sancta Maria ab son tabernacle ab I creueta dalt que és tot d'evori.

Item alt, damunt lo retaule I cayxa de fust, semblant de moniment, dins la qual ha I altra cayxa de cristall, bella, guarnida d'argent esmaltat, ab molta ossa de sants.

85. Item I test de cap de persona, cubert de çendat vermell, lo qual es intitulat *Praxedis*, dins la qual cayxa de fust ha I troç de çendat vermell e I troç de diaspre vermell.

Item alt, detràs lo dit retaule, I custòdia d'argent de VIII puntes, qui està sobre homens de coure e és tota de senyals reyls esmaltat e habuins d'argent ab pedres vermelles e blaves e II ymages d'argent a lats de la dita creu, ço és I de Madona Sancta Maria e altra de Sent Joan. La qual custòdia fo uberta ab II claus petites d'argent e trobam-hi so que es seguex: Primo I bell reliquiari d'argent daurat e de cristall, ab son peu d'argent, fet ab IIII compassos e sis migs compassos e esmalts reyls e'l dit peu el canó sta gravat ab I creueta d'argent dalt.

En lo qual reliquiari hi ha diverses reliquies de sants, ço és de Santa Anna, de Santa Maria Magdalena e de Sant Jacme, segons que's mostren per escriptes dins lo dit cristall.

Item I altre bell reliquiari d'argent ab semblant compassos e esmalts e ab I creueta dalt, dins lo qual reliquiari és de la esponja de Jesuchrist.

Item I creu d'argent, tota deurada, ab peu daurat fet a IIII cayres ab esmalts, pedres verts blaves e vermelles, en la qual creu ha, en lo mig loch, de la Vera Creu, I troç.

Item I gran bras ab ma d'argent de Santa Anna, qui és la major partida daurat, e al dors de la ma ha I brostadura dins la qual aparen als-cunes reliquies de sants que no sap hom que son, per ço com no hi és intitulat.

#### *A la capella de Sant Jacme.*

Primo, en l'altar I pali vell de çendat de girasol vert, menys de frontal.

90. Item III draps blancs de li al dit altar, ab ara e corporals.

Item I cuyraça de cuyr damunt l'altar e II candelobres petits de coure.

Item I cobribanch de diaspre ab letres morisques, en loch de retaule.

Item I drap de li pintat, per retaule, ab I crucifixi en mig.

Item II cortines blanques de li, en torn l'altar, ab lurs vergues de ferre.

95. Item I libre missal, complit, cubert de vermell, ab I coxí d'altar de fustani vermell.

Item I vestiment, complit de prevere, de diaspre, ab cap vermell.

Item I altre vestiment, complit, de prevere de drap de li blanch, ab vetes.

Item I calze d'argent daurat, ab la sua patena.

Item II grans lantes de Domàs ab lurs cubertes e I lantea blanque.

100. Item I tapit vell davant l'altar e I esquella al campanil de la dita capella.

Item als cuns canons trenquats d'orguens.

ARM, RP 1114 bis, s.f. id finem.

### *Inventario de la iglesia y casa del Temple*

19-1-1431

1. Primo en lo altar de Santa Anna e de Nostra Dona, al entrant de la dita esglèya, a part esquerra, un pali de ceda blanch e vert, ab son frontal del dit drap, e ab tovalles ab listes blaves en cascun cap.

Item en lo altar maior de la dita esglèya: dos canalobres de ferro ab un bací cascun de leutó, una cuyrassa de cuyro folrada de drap blau, dues tovalles listades, una tovallola ab roses de ceda negra e vermella, un pali de ceda verda e vermella brocat d'aur, una gran cortina negre de canamàs.

Item una torreta de fust ab un ciri e dus catiffes de peus.

Item en l'altar de sent Bernat una cuyrassa de curo, dues tovalles, dos canalobres, un bacinet de leutó de acaptar, un libre diurnal poch, vell.

5. Item en un armari del dit altar a la paret un gran calza de argent ab sa pavera tot daurat.

Item un altre calze, poch, d'argent daurat, ab sa pavera qui's diu esser de la esglèya de sent Joan de la Mar.

Item uns corporals en dit altar.

Item un missal de pergami ab cubertes de fust ab cuyro vermell.

Item un vestiment furnit de drap d'aur e de ceda.

10. Item un altre missal de pergami ab cubertes vermelles de fust.

Item un altre vestiment de drap d'aur e de ceda.

Item una stola blancha.

Item una capseta de tenir hòsties.

Item en la sacristia una gran caxa ab un bell reliquiari d'argent daurat ab la vera creu e ab una creueta alt, un coxí de cendat vermell ab flocadura en los caps de ceda groga e vermella, una cortina de canemàs blava d'altar ab stelas blanques, un libret de pergami poch dels summaris perdons de la dita esglèya del Temple, dins lo qual ha IIII coronas de oripell ab perles menudes, una barcha de leutó ab una

creueta, una capsa pocha de fust per tenir hòsties. Item una cortina blancha de altar ab una creu en lo mig de drap verd de lli, un pali blanch de ceda vermella ab vora vermella e groga, un tros de vel squinsat, una casulla de tauris vella, una tovallola de ceda verda ab los caps blanchs.

15. Item *en lo porxo de fora de la dita esglèya*, una taula larga ab dos petges e un tinell de fust qui's diu esser de fra Gilabert de Loscos. Item *en lo refretor*, un armari pudrit de fust, IIII fust de pi. Item *en lo rabost*, dues taules longues ab lurs petges molt veyles e un stillador ab son capell.  
Item *en la cambra dessus lo portal* de la dita casa del Temple un llit de sinch post, dos petges e màrfega.  
Item un arquibanch devant llit de dues caxes, en la una de les quals ha scripturas de la casa; l'altre, és buida.
20. Item una gran caxa de noguer ab dos petges dins la qual ha scripturas. Item un cofre antich ferrat blanch qui's diu esser del dit fra Gilabert. Item dos glavis lonchs, dos pavesos ab senyal de bou, un stoig o guarda de arnés ab so cortinat qui's diu esser de fra Gilabert.  
Item un bastiment de cortines de IIII barres.  
Item *en la recambre de la dita cambra*: un llit nou encaxat ab marfega, un arquibanch denant llit ab puntapeu tot nou qui's diu esser del dit fra Gilabert.
25. Item *en la casa dels scuders*: un llit encaxat ab marfega e matalaff pudrit e un banch larch.  
Item *en la sala dessus*, una taula larga sens petges.

ARM. LR ff. 105v-107.

*Inventario de la iglesia del Hospital de Sant Antoni*

1-3-1438

Primo *en una cambra o sacristia* foren atrobades les robes següents:

1. Primerament, un càlzer d'argent ab sa patene ab senyal de roses. Item una casulla de porpra de diverses colors. folrada de cànem blau. Item un camis al peus de la dita porpra e stola e manipulé del dit drap e un sinyell.  
Item unes tovalles ab listes blaves i verdes.
5. Item una creu d'argent, pocha, ab un Crist de fusta, daurat. Item Sent Jordi ab la cucha, d'argent, a cavall.  
Item un àngel ab lo dit Sent Jordi, encastat ab crastall.  
Item un vastiment blanch e son compliment, ab la casulla ab vetes vermelles.

- Item un altra vastiment blanch, ab son compliment.
10. Item un coxí de seda.  
 Item un frontal blanch ab sendat groch, squinsat.  
 Item un mantell de Jhs de seda de moltes colors, als peus ab vays.  
 Item un mantell semblant de la Verge Maria.  
 Item una tovallola de seda de l'evangeli de diverses colors ab flors de lir, ab folradura verda.
15. Item un pali de seda de civerses colors ab senyals de Puig.  
 Item un altre pali de diverses colors, ab senyals de pi i de núvols.  
 Item una casulla ab listes grogues e vermelles, vella.  
 Item un frontal de seda, vell, ab senyals de Pi i de nuvols.  
 Item duas cortines blanques, ab senyals de creus.
20. Item un mantell de la Verge Maria e altra de Jhs de vallut vermell i sendat senrós, ab perles manudes, vell.  
 Item unes tovalles, velles, d'altar ab listes vermelles.  
 Item una cortina blanca vella ab una creu.  
 Item una altra tovalla vella blanca ab creu al mig.  
 Item una cortina blava ab la ymatge de Sant Antoni, ab àngels.
25. Item un drap de corporals.  
 Item un sinyell blanch.  
 Item un tros de drap groch, vey, de lli.  
 Item quatre maniples vells de diverses colors.  
 Item una stola de drap pintat negra, folrada de blanch.
30. Item una altra stola, vey, groga.  
 Item un mantellet patit de Jhs de sendat veyll.  
 Item dues tovalles abdosos blaves de altar.  
 Item un misal scrit de pregamí, ab cubertes engrutades velles.  
 Item un altre missal semblant, ab cubertes de fust vermelles, ab una quern de mossèn Sant Antoni.
35. Item un altra missal de pregamí, scrit, ab cubertes de post negres.  
 Item un missalet de pregamí, ab cubertas de pregamí.  
 Item un altra missalet, ab cubertes de fust, vey.  
 Item un coxí ab cuberta de seda, oldà.  
 Item unes tovalles, oldanes, blanques.
40. Item un ligender de forma gran de pregamí, descornat.  
 Item un antifonari de pregamí, sens cubertes, veyll.  
 Item una consueta de pregamí.  
 Item uns òrguens descuberts.  
 Item una cortina negra de retaula, vella, ab creu.
45. Item una tovallola de diverses colors, oldana.  
 Item un tros de sendat, vell.  
 Item una tovallola de guiatge ab una creu vermella.

- Item un coxí de tuyes(?).
- Item un pali de seda vell de diverses colors ab un bisbe en mig.
50. Item un libre de evangelis notats.
- Item una cortina verda vella ab senyal de castell.
- Item una corona de perles manudes de la Verge Maria.
- Item duas coronas de Ihs de perles manudes.
- Item un pali de sendat groch i vermell oldà.
55. Item dos ciris, lo un ab senyal de arbre i corps i l'altra ab senyal groch i negra.
- Item dos frontals vells, squinsats.
- Item una cota de la Verge Maria groge i blava de seda.
- Item un mantell de la Verge Maria de pampolat de seda, vey.
- Item un drap de corporals ab obres de seda negra.
60. Item dos vels listats, squinsats.
- Item una casula groge i altres colors forrade de blau ab son maniple e stola de dit drap.
- Item una caxa gran ab peus, vey.
- Item un cofre, vey.
- Item un banch foradat, vey.
65. Item duas tovalles noves ab listes blaves, de cotó.
- Item *en lo altar de la Verge Maria*, una pallissa demunt l'altar, vella.
- Item un pali groch de seda ab senyal de torres, oldà.
- Item un frontal de seda de diverses colors oldà ab la flocadura vermella.
- Item una tovalla ab listes blaves, oldanes.
70. Item unes tovalles ab listes vermelles.
- Item dos canalobres patits de ferro, ab los peus de fust.
- Item un canalobra de ferro, larch.
- Item un mantell de vallut vermell de la Verge Maria e altra de Jesús ab vays als peus.
- Item l'are ab sos corporals demunt lo dit altar.
- Item *en lo altar de la Verge Maria de Monsarrat* foran atrobades les robes següents:
75. Primerament un pali veyll, squinsat.
- Item duas tovalles ab listes blaves, unes velles, altres noves.
- Item un pali de cànem groch i negre, veyll.
- Item *en lo altar dels III doctors i de la Verge Maria*:
- Primo duas tovalles noves ab listes blaves.
- Item un pali vell de diverses colors, squinsat.
80. Item una cuberta, demunt lo dit altar, ab senyals i flors de lirs, oldà.
- Item dos canalobres de ferro, ab los peus de fust.



Quo inventario recepto dictus venerabilis Pontius Massana, nomine curatorio, commendavit dicta bona et raupas et joyas predicto Petro Sala, presbitero, presenti, ac etiam commendavit eidem regimen dicte ecclesie et hospitalis (...)

*ARM. LR-58 ff. 195-196v.*

GABRIEL LLOMPART

Colegio San Cayetano  
Avenida Picasso, 21  
Palma de Mallorca